

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2012年4月2日号 東京発行 NO.164

発行元:有限会社台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail:info@taiwannews.jp
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価300円(税込) 定期購読12回:3,000円(税込) / 24回:6,000円(税込) ©郵便振替:00140-4-594168私たちの医療は世界最高水準。
どこよりも高い技術力を提供します。目元で年齢が変わる。
目のスペシャリストだからできる安心の施術美容外科/形成外科/美容皮膚科/メディカルエステ
慶友形成クリニック

詳しくは本紙広告をご覧ください。

渡航自粛を解除——台湾人、福島へ



馮寄台代表(右)と参議院議員・岩城光英氏



いわき市をアピールするフラガールと記念の一枚

3月12日(月)夜、日本の駐台湾大使館に相当する交流協会台北事務所が台北市内のホテルで主催した東日本大震災追悼・復興レセプションで、馬英九総統は、台湾当局が福島県全域に出した渡航自粛勧告について、「東京電力福島第1原発の半径30キロ圏内と計画的避難区域を除き、勧告を解除する」と宣言した。

台湾政府が設けた渡日渡航警戒は、福島県を除いて全ての「赤色」(渡航自粛勧告)が3.11東日本大震災後の一年間で徐々に解除され、最後の福島県の部分地区も、3月12日(月)台湾時間午後7時(日本時間同午後8時)より解除することになった。この一年の間日本政府が行った被災地復興作業への努力は、順次に軌道に乗り、原発事故に関しても一

層厳しくコントロールされ、危険性が大幅に低減した。この結果を受けて台湾政府が福島県に対して改めて総合評価したところ、福島第一原発から半径30キロ圏内と「計画的避難区域」(飯館村全域及び川俣町、葛尾村、浪江町、南相馬市の一部地区)以外のその他の地区の渡航警戒レベル「赤色」を解除することを決定。福島県復興支援に積極的な態勢を見せた。

そして渡航自粛勧告一週間後の3月19日(月)、台北駐日経済文化代表処代表・馮寄台氏は、福島県の会津若松市といわき市を訪れ、台湾に向けた復興PRとともに、宮城、岩手、福島3県からの農水産物輸入制限について、台湾当局が解除を含めた見直しを検討していることを明らかにした。同行したのは、代

表処陳調和副代表及び台湾のマスコミ関係者ら総勢18名で、福島県の観光復興支援と現状視察がこの二日間の訪問日程の主旨だった。参議院議員・岩城光英氏は馮寄台代表と会話し、200億円越えの義援金を東日本大震災復興支援に寄付した台湾に感謝の意を表したほか、台湾に対する最大の希望は「台湾人観光客が福島に来て頂きたい」と台湾記者の質問に答えた。

一方、会津若松市の田季野では、馮寄台代表がふくしま台湾友好協会会長兼福島商工会議所連合会長・瀬谷俊雄氏、会津若松商工会議所会頭・宮森泰弘氏、ふくしま台湾友好協会副会長兼福島民報社取締役相談役・花田昂氏と福島県の観光復興について会談を行い、全力支援の約束を交わした。同行した

台湾のマスコミもこれを機に、福島県の観光情報・復興状況を台湾国内に発信した。馮寄台代表は、「私が日本に来て最初に公務で訪問したのが福島県でした。福島の現状を台湾に紹介したい」と述べた。今年5月頃に離任する予定の馮寄台代表が福島県を最後の地方視察に選んだのは、2009年春に同県を訪問して以来、豊かな自然や温泉に魅了され、その後何度も訪れた思い出の地だからだ。それだけに、東日本大震災では激しい衝撃を受けた。台湾からの救援物資の搬送準備などの指揮に連日奔走するなど、被災者支援に力を尽くした。瀬谷俊雄会長も「渡航自粛勧告の解除と今回の馮代表一行の訪問は、本県に対する風評被害には非常に大きな意義があります」と感謝の気持ちを語った。

TOPIC

日本語版

- 大江康弘参議院議員単独インタビュー 2面
- 台湾のプロ野球選抜チームが震災復興試合に招かれる 4面
- 佛光山東日本大震災一周年法要 6面

中国語版

- 媽祖會新年會 2面
- 横濱婦女協會歡慶婦女節 2面
- 福島渡航自粛勧告結束 4面

アジアの三大料理で美食発見!

海南鶏飯 HAINAN CHI-FAN

TAIWAN SINGAPORE KOREA

台湾料理、シンガポール料理、韓国料理。独自の発展を遂げてきたアジアならではの本場の味を、日本国内で堪能いただけます。水産物・沙留・赤飯・恵比寿

QRコードをスキャンしてお得な特典

www.hainanchifan.com

その後、馮寄台代表一行は鶴ヶ城などを訪れ、福島県観光交流局長・大河原薫氏、宮森泰弘会頭、会津若松市副市長・田辺賢行氏が出迎え、赤べこや起し上がり小法師を馮代表に贈呈。翌日(20日)のいわき市訪問で、馮代表らは観光ふくしま復興の象徴として再開したスプリングリゾートハワイアンズで、いわき市長・渡辺敬夫氏、いわき観光まちづくりビューロー会長で同施設を運営する常磐興産の斎藤一彦社長と懇談し、馮代表は「台湾メディアのペンとカメラでいわきの元気を台湾にメッセージとして発信する」と被災地を積極的に支援していく姿勢を強調した。渡辺市長は「代表自らマスコミの皆さんとともに、実際に足を運んでくれたことが何よりの風評被害の払拭になる」と感謝の意を表し、斎藤社長も「ほかに先駆けての渡航自粛勧告解除は、いわき、福島にとって非常に力強い」と期待を寄せ、その後、一新したステージでフラガールのポリネシアショーを馮代表らに披露した。

台湾物産館

台湾飲茶シリーズ

台湾物産館 笹塚店 〒151-0073 東京都渋谷区笹塚 2-14-15 ヴェルト笹塚ツインビル1F TEL&FAX: 03-5304-7801
台湾物産館 お台場店 〒135-0091 東京都港区台場 2-2-1 ザ・タワーズ台場 アネックスモビル 1F
TEL: 03-3527-8861 FAX: 03-3527-8862
台湾物産館本部(池栄青果株式会社) 〒170-0013 東京都豊島区東池袋 3-15-7 池栄ビル 2F TEL:03-3988-3321 FAX:03-3985-8173
URL: http://www.taiwan-bussankan.com/index.html Yahoo! ショップ http://store.yahoo.co.jp/taiwanbussankan
台湾物産館楽天市場店 http://www.rakuten/co.jp/taiwan-bussankan

宅配利用で遠くからでも利用OK

パソコン処分したいんだけど・・・
どうすればいいの?

無料

【依頼者にお得情報】
デスクトップSET
ノートPC (液晶割れ不可)
液晶モニター (液晶割れ不可)

QUOor図書カード
どちらかプレゼント
(事前のご連絡をお願いします)

データの破壊サービス付
当社に依頼されたパソコンは全てHDD破壊付です。
ご希望の方は、その場で破壊致します。

周辺機器・家電
壊れ・古い お引受け致します
解体→分別→再資源なので、ゴミではありません。
家電リサイクル品目(テレビ・冷蔵庫・洗濯機・エアコン)は別途ご相談下さい。

【その他高価買取します】
非鉄・スクラップ・廃プラ
エアコン・銅線・給湯器、他

なんでも
ご相談下さい

解体の様子

持込ヤード

70トントラックスケールスクラップ高価買取
各種廃品・資源物
即日回収・即日現金決済

http://www.shinrikogyo.co.jp 信利工業(株) 〒593-8312 大阪府堺市西区草部 2009 番地
(日本関西台商協会 会長:池平美香) tel 072-260-3688 fax072-260-3677

CHINA AIRLINES

SKYTEAM

チャイナ エアライン 台湾へ!
日本全国12都市から

3/25 静岡・鹿児島-台北就航
4/16 富山-台北就航

www.china-airlines.co.jp

もっと近くにもっと便利に
成田=台北路線に午前便が登場!!

EVA AIR

東京(成田)=台北(桃園)路線

都市名	機体	出発	到着	都市名	機体	出発	到着	運賃	機材
成田	BR195	10:00	13:00	台北	BR196	15:00	19:00	毎日	A330-300
成田	BR2197	18:00	17:00	台北	BR2198	08:50	12:55	毎日	A330-300

ハローキティジェットも
大好評運行中!
最新鋭機エアバスA330-300型機を導入し、機体からアメニティまでハローキティ仕様

ご予約・お問い合わせ
札幌 0123 45 2511 台北 022 382 9411
東京 03 5788 2811 名古屋 052 685 6011
大阪 0761 22 8011 大塚 06 6377 3011
福岡 092 415 5811

www.evaair.com

大江康弘議員に献花問題について単独インタビュー



大江康弘参議院議員

巨額の義援金を台湾より受けながら正式なお礼をせず、献花問題では代表処副代表に冷淡な行いをした日本政府。このような状況でも、台湾国民は寛容に日本を遇してくれている。現況を踏まえ今後、日本政府はどうすればよいのか。親台議員のなかでも、第一人者である大江康弘参議院議員に日本のとるべき道を伺った。

—— 野田佳彦首相が、献花問題について参議院の予算委員会で陳謝しました。
大江 11日の東日本追悼式典で、台湾の代表が来ていないのではないかと、世耕弘成議員を含め6人の議員から問い合わせがありました。日ごろから、台湾のこのことなら「大江に聞け」と言われているので、私に問い合わせたのだと思います。翌朝、一番に代表処の羅坤燦副代表に電話をし、事実を確認しました。すると、案内状は来ていたこと、2階席の民間団体

の席が用意され献花をしたこと、各国代表の席ではなかったこと、が分かりました。このことにカチンと来た私は、世耕議員に今日の予算委員会で質問があるなら、このことを質問して頂かないかと頼みました。「当然する」との返事でした。そして、野田首相の陳謝となったのです。私もその日のうちに、内閣に今回の件についての質問主意書を提出。一週間以内に回答が来るはずですが、今日(3月21日13:00)現在まだ来て

ていません。
*3月23日に内閣より答弁書が送られた。内容は、『代表処関係者へのこのような対応については、配慮が足らなかったと考えている』と全面的に陳謝した。

—— 本来はどのような形で陳謝するべきでしょう。
大江 ある大臣から、同じような質問がありました。「どうしたら良いのか」と。私は「誰かそれなりの人が頭を下げるべきです。また、あまり日を置かないで、すぐに謝ったほうが良い」と答えました。早く解決すれば、お互い気持ちが良いですからね。しかし、まだ正式な謝罪は台湾政府にも、代表処にもありません。今回の一件は、台湾に興味のない議員も「これはおかしい」と言っています。それが日本人の普通の感覚です。

—— 平沼赳夫議員が台北の総統府で、馬総統に献花問題について陳謝しましたが。
大江 『日華議員懇談会』会長の平沼議員が確かに陳謝しました。しかし政府の人間ではありません。正式な謝罪とはいえません。なんの解決にもなっていません。本来は政権内にいる人間の陳謝が必要です。震災後、世界から

の日本の評価は高いものでした。整然と復興に向かっていると。しかし、実際は略奪もあるし、津波に流されたお金を自分のポケットに入れる人もいます。さらに、瓦礫の処理がほとんど進んでいません。残念なことに、引き受ける自治体があまりにも少ない。『絆』と言いつつ、おかしなことです。今回の献花問題も、この延長線上の事件です。中国から圧力があると疑心暗鬼になるあまり、台湾に対して非礼をしてしまう。しかし、日本がしっかりとした姿勢を示せば、中国は何も言わないはず。—— 台湾と中国の接近を警戒する人がいます。
大江 馬政権のもと、两岸関係の緊張が緩和しています。確かに台中が近づきすぎると批判する人がいます。しかし、日本も中国にすり寄ってしまいました。そんな日本が台湾を批判できるでしょうか。昨年8月私は、官公庁長官の溝畑宏氏を台北にお連れしました。これまで、日本の行政のトップが台湾に行くことなど、ありえないことでした。これも馬政権が、两岸関係の緊張を緩和してくれたおかげです。民進黨政権では、こんなことはできなかったでしょう。私は、馬政権の大陸政策を信じています。日本の安全保障が脅かされることはない、と信じています。—— これからの日台関係について。

大江 40年前に台湾との国交を断ち、国際的に台湾を孤立化させた責任は、一方で日本にもあります。台湾が国際的地位を向上させるために、日本は最大限の協力をしなければなりません。ところで、今の两岸関係の緊張緩和を一番喜んでるのは、日本の外務省です。台湾と中国の関係にいつもヒヤヒヤしていましたからね(笑)。日本国民の台湾への感謝、信頼は中国に対するそれ以上に自信を持って言えます。

—— 駐日代表の馮寄台氏が台湾に帰国しますが。
大江 最も理想的な大使でした。政治家と言ってもよい人です。3年半、馬總統の思い、台湾国民の思いを受けて、日台関係を守り進展させてきました。各国の大使として、苦労した経験が体の中から知識、知恵となって出ていました。台湾にお帰りになってしまうのは、非常に寂しい。しかし、台湾で馬總統が馮代表のために活躍の場を用意しているでしょう。彼の功績は非常に大きいものでした。この人がいなければ、日台関係の発展はなかったと、本当に思っています。
*3月27日、参議院政府開発援助等に関する特別委員会で、大江議員の献花問題に関する質問に対し、玄葉外務大臣が、羅副代表に口頭で陳謝したことを明かした。

平沼赳夫氏が訪台 —— 献花問題での非礼を馬総統に陳謝

日本の超党派連「日華議員懇談会」の平沼赳夫会長(たちあがれ日本代表)は19日、総統府を訪問。馬英九総統に、日本政府が主催した「東日本大震災1周年追悼式」での非礼を陳謝した。

これは、同式で台湾の代表が、各国の代表による指名献花から外され、「民間機関代

表」として扱われたことによる。総統府の范姜泰基報道官によると、平沼氏のほか、同席した日華懇談会長の中井治氏も、野田佳彦首相が12日の参院予算委員会で「温かい支援を頂いた台湾の皆さんの気持ちを傷つけることがあったら申し訳ない」と述べたことを紹介し、陳謝したという。



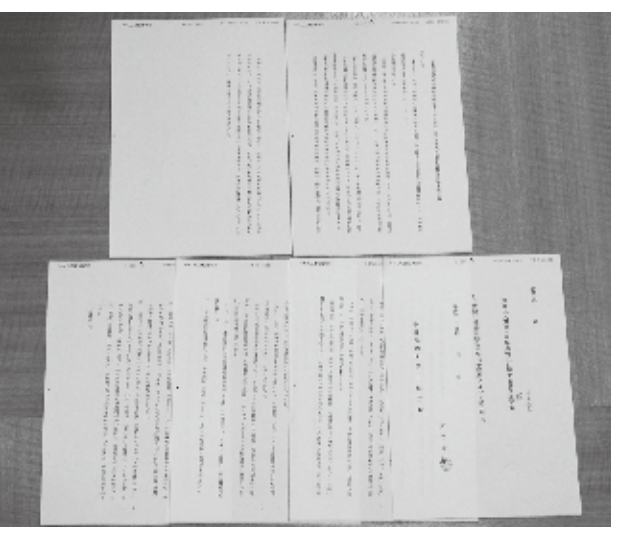
故宮博物院

台湾故宮博物院展の日本開催を決定

台湾の馬英九総統は19日、訪台している超党派の日華議員懇談会の平沼赳夫会長(たちあがれ日本代表)らと会談した。その際、台北・故宮博物院の美術品の日本展について、14年6月から9月の間に展覧会を開催する

ことを決めたと発表した。平沼会長によれば、馬總統は「アジア初の展示となるから是非成功させたい。文化交流が一段深まることを期待している」と述べたという。また、合わせて、日本の国立博物館などの美術品を台湾で展示させたい考えも表明した。

大江参議院議員が提出した献花問題に関する質問主意書と、政府からの答弁書を大江氏のご厚意により全文掲載します。



政府の答弁書(上)と大江氏が提出した質問主意書(下)

東日本大震災一周年追悼式に関する質問主意書

平成24年3月11日の政府主催の東日本大震災一周年追悼式には、退院間もなくお身体具合も万全ではないとのこと様子も伝わる中、天皇陛下が強い想いで皇后陛下と共にご出席をされ、被災地の皆さんを勇気づけられたことは、出席した国民の一人として深い感銘を受けた。

同時に、当日の式典には、この一年間、震災後から復興に向けて進んでいく中で、力強く応援していただいた世界各国の駐日大使をはじめ国際関係機関の代表の方々も多く出席されていた。

ただ、私は式典中、大変不思議に思った一件があり、式典後、私が見たことに間違いがあつてはいけないと考え、事実を確認したところ、その一件に大変憤りを覚えた。それは、今

回の式典における中華民国(台湾)に対する政府の対応である。

日本は不幸にも今から40年前、時の政権であった田中角栄内閣が一方向的に中華民国(台湾)との外交関係を終了し、中華人民共和国との国交を優先させた。

以来40年、日本と中華民国(台湾)とは正式な外交関係こそ確立してはいなかったが、この日・台間の繋がりを大切だと認識される先人、先輩の皆さんの努力の積み重ねで、どの国家との関係よりも深い絆で結ばれてきたと認識している。

同時に、今の中華民国(台湾)の皆さんが、最も信頼し好きな国は第一に日本であるということを知られる度に、感謝に気持ちで一杯である。

そのような中華民国(台湾)には昨年の大震災後、約200億余円の義援金や人的支援をいただき、日本国民はその事実に対し、大いに感謝してきたところである。

しかし、今回、政府は本追悼式を挙げるにあたり、中華民国(台湾)に対して出席案内はしたものの、その対応は全く不誠実であつたとしか言いようがない。

3月12日の参議院予算委員会において、自民党・世耕弘成議員がこの問題に対して2点質問を行った。答弁に立った藤村修官房長官は、この事実を全く把握しておらず、政府として無責任な答弁に終始したことは、本当に情けない限りである。

そこで、以下、本追悼式における政府の中華民国(台湾)への対応について厳しく指摘し、その事実関係等を質したい。

- 一 本追悼式の開催に際し、政府は中華民国(台湾)に対しては、どのような宛名で案内状をだしたのか、また、その宛名はどこからかにかにされた。
- 二 中華民国(台湾)代表の会場での着席場所は何処だったのか。また、何故、そのような場所になったのか。
- 三 献花の際には何故、名前を呼んでの指名献花でなかったのか。中国政府に気兼ねをして名前を呼ばなかったのか。せめて、案内状の宛名で、指名献花をしていただくことが応援してくれた中華民国(台湾)に対する誠意ではないかと考えるが、政府の見解を示されたい。
- 四 本追悼式の目的は、大震災から一年を迎え、心温まる応援、支援をしていただいた世界各国の人々に感謝と御礼を申し上げるとともに、国民の心が一つにして復旧・復興に向かつて頑張っていくという誓いを立てることであると認識するが、この式典には政治的な思惑があったのか、政府の見解を示されたい。また、何故、中華民国(台湾)がこのような酷い扱いをうけなければならなかったのか、政府の見解を示されたい。

参議院議員大江康弘君提出東日本大震災一周年追悼式に関する質問に対する答弁書

一について
お尋ねについては、日台間の台湾側民間窓口機関である駐日台北経済文化代表事務所に対し、同事務所代表宛ての案内状を提出したところである。

二から四までについて
台湾は、我が国との間で緊密な経済関係と人的往来を有する重要な地域であり、政府としては、台湾との関係を非政府間の実務関係として維持していくのが我が国の基本的立場を踏まえ、日台間の実務関係が着実に発展していくことを期待している。

東日本大震災一周年追悼式(以下「追悼式」という。)については、東日本大震災一周年に際し、国としてその犠牲者を追悼することを目的とするものであるが、ご指摘のとおり、海外からの支援に対する謝意を表明するという趣旨を有するものであり、台湾の人々からの友情あふれる支援への感謝を伝えるため、台湾を代表する民間関係者として駐日台北経済文化代表事務所関係者を招待したところである。

追悼式においては、同事務所関係者は他の民間関係者と同様に、会場の2階に着席し、献花されたものと承知しているが、同事務所関係者による献花に際して、台湾の人々の気持ちを傷つけるようなことがあったとすれば、それは我が国政府としての本意ではない。また、東日本大震災に際しては我が国として深く心から感謝しているところであり、同事務所関係者へのこのような対応については、配慮が足りなかったと考えている。

答弁書閣議決定

日本国政府は3月23日、東日本大震災追悼式典で出席した台湾代表の「一般参加者扱い」に対する答弁書を閣議決定した。同時に台湾事情に詳しい参議院議員の大江康弘議員からの質問主意書に対しても答えた。大江議員の提出した質問主意書などの活動が閣議決定に結びついた要因と見られる。国は答弁書で「配慮が足りなかった」との見解を示した。(大江議員の活動内容はこの面に掲載)

<p>弁護士法人 裕後法律事務所</p> <p>代表弁護士 王子裕林 (東京弁護士会所属)</p>	
<p>【取扱業務】 一般民事：損害賠償、債権回収、債務整理、不動産取引等 企業法務：中国・台湾関連のM&A、事業進出、リーガルチェック等 その他：労働問題、知財等</p>	
<p>【予約方法】 HPメールフォームより受付 ※TELでの電話相談は受け付けておりません</p>	
<p>東京都中央区銀座7-10-5-1003 (地下鉄銀座線A3出口徒歩5分) TEL：03-6255-6090 営業時間：9:00~17:00 http://www.yuko-law.jp/</p>	

台湾のシンボルタワー「台北101」に行ってみよう!!



台北101

台湾が誇る総高508メートルの世界最大級の高層ビル「台北101」は、2004年10月1日に完成されて以来、多くの観光客で常に賑わいをみせる台北市内で人気の観光スポットだ。当時は、世界最大の建築物(508メートル)、最も高度使用のフロア(438メートル)、最も高い屋根の高さ(448メートル)に認定。さらに展望台直通のエレベーターの最高速度1010m/分は、2004年のギネス記録に認定されている。加えて世界最大最重量のダンパー(制振・制震装置)がウインドダンパーに使用されているなど、安全性に対する高度な技術が駆使された建造費1億3千2百万円の台湾を象徴する高層ビルだ。

台北松山空港に着陸すると、機内からでも「台北101」ビルが確認できるほど壮観だ。場所は台北市信義路5段7号89階で、東西に伸びる地下鉄昆陽線市政府駅の目の前に位置する。松山空港からは地下鉄松山機場駅から市政府駅まで約15分の距離。宿泊するホテルに行くより近いかもしれない。近距離だとフレームに取りまききれないので、少し遠方の

位置からの写真撮影が望ましいだろう。遠近感を利用して工夫あるオリジナルの撮影を試みるのも面白い。

「台北101」は、地下6階地上101階の高層ビル。地下2階から5階までが駐車場、地下1階から地上6階までがショッピングモール、9階から34階がオフィスエリアで85階以上がレストランや展望台、92～101階が通信層となっている。5階にあるチケット売り場で450元の入場券を支払うと、エレベーターで一気に89階の展望台まで37秒で到着する。凄まじい速さにはまずびっくりさせられる。89階の展望台では360度パノラマで台北市街地が一望できる。日本語によるマルチメディアガイド機器(全8種類の言語)は無料で貸し出され、全方位に区分された場所から説明してくれる。まさに上から目線で由緒ある建造物が眺められ、地上で見るそれとはまた違った印象が斬新でもあり新鮮に映る。展望台ならではの楽しみだ。89階から階段で91階まで登ると野外展望台に出ることができる。強風や天候によりクローズの日もあるが、野外展望台は高

空を吹く風の強さを感じられ、最先端のアンテナ(通信装置)を見上げることができる。天候によっては霧の中や雲を下に、というロケーションに遭遇できるかもしれない。また、野外展望台は直下が見えないように工夫されているため、恐怖を感じることは無い。

88階の室内展望台には、世界で唯一外部露出した「ダンパー」を見ることができる。87階から92階に設置されている球体のダンパーは、直径5.5メートル、重量660トンで最大振幅は150cmにも達する制震装置だ。そのダンパーの形をモチーフにしたキャラクターが「ダンパーベイビー」だ。てんびん座のO型で、もちろん2004年10月1日生まれた。使命は101を守ること。「ダンパーベイビー」は常に人気者。その愛くるしいキャラを前に記念撮影には多少時間がかかることは覚悟したほうが良い。「台北101」の展望台から見た建造物は、地上に降りて実際に入ってみれば同じ観光でも二度楽しむ事ができそう。

営業時間は月曜日から日曜日まで午前9時から午後10時。9時15分が最終入場時間。



ダンパーベイビー

異次元の世界 九份

はと恐くなる。床屋がある。写真屋がある。生活している人たちがいる。しかし、現実の世界とは思えない空間が広がっていた。

九份は子供のころ見た夢の町のように。ただの懐古趣味ではない、人の心の奥底にあるものを刺激する。



細い坂道を多くの観光客が歩いている



一年の半分以上をガスに包まれている九份

毎日が縁日 台湾夜市



台湾の観光の目玉の一つに夜市がある。夕方になると常設店舗の前の路上に小吃(シャオチー、B級グルメの意)と呼ばれる飲食物や衣料品、生活雑貨、遊戯など、様々な屋台が出展し、その数は驚くほど多い。大きな夜市だけで台湾全体で約30あり、小さなものは数えきれない。また、来客数も多く、平日の午後10時ごろになっても、まっすぐ歩くことが困難なほどだ。ただ、どこの夜市も、古い印象はあるが、清潔でゴミなどは落ちていない。

夜が更けるほどに、人の数が増えているようで、夜11時を過ぎて子供たちが路上で遊んでいる。リードを繋ぎ犬を連れてくる人もいる。屋台では臭豆腐や腸詰めなど台湾料理が販売され、どの店もお客で溢れている。そして、その料理の香りが夜市全体を覆っている。台湾の人たちは、エネルギーを朝から深夜まで活動している。そのエネルギー源がここにある。日本人旅行者には面食らうことも多いが、「小吃はどれもとてもおいしい。意外にさっぱりしますよ」と言う人が多い。

その夜市の中でも、士林夜市は台北市で最大規模を誇るナイトマーケットの一つで、陽明戲院(映画館)、慈誠宮を中心に、文林路、大東路、大南路などが複雑に絡み合い、独特の喧騒と賑わいを生み出している。なかでも、士林市場は1910年に建てられた古い歴史を有するマーケット。各種の台湾小吃は

内外にその名を馳せており、B級グルメを求めてここを訪ねる観光客は後を絶たない。「大餅包小餅(春巻のようなもの)」「石頭火鍋」や士林名物のジャンボソーセージなどが有名。若者男女、大勢の人たちが、立ったまま、歩きながら、いすに座って、その他思い思いの格好で小吃を食べている。

士林夜市の近くには、学校が多く立ち並んでいるため、主要な客層は学生で、価格も一般のお店に比べ割安になっているのが特徴だ。家具店、ブティック、DPEショップ、ペットショップなどが軒を連ねているエリアもある。「情人巷(恋人通り)」と呼ばれる通りに立ち並ぶ小物ショップやかき氷店に、遠くからわざわざ足を運んでくる人も少なくない。

士林夜市を歩くのはけっこう骨の折れる作業だが、路地を探索していくうちに隠れた穴場を見つけることも珍しくない。週末ともなれば、人込みでごった返し、家族総出で手に大小の荷物を持ち、B級グルメを口にしながら、満足げな表情で帰っていく光景があたりで見ることが出来る。

台湾北部の港町基隆の近郊、新北市瑞芳区の山あい九份は位置している。日本統治時代、金山として栄えたが1971年金鉱が閉ざされると、急速に衰退。人々から忘れられた町となった。

しかし、1989年の映画「悲情城市」が台湾国内で大ヒットすると、ロケ地の九份が再び脚光を浴びるようになった。宮崎駿監督の「千と千尋の神隠し」の街のモデルとも言われ、日本からの観光客も多く訪れている。

この町に一步踏み込むと、異次元の世界に入ったような不思議な気分になる。1年の約半分がガスに覆われ、雨が降る日も多い。常に酸性雨が降っている映画「ブレードランナー」の世界のようだ。臭豆腐、腸詰の香りが町中に漂い、人ふたりがやとすれ違える幅の道を、大勢の人が列を作って行き交っている。それにもかかわらず、急な坂道を上ったり下ったりしていると、迷子になりそうな不安な気持ちになる。道はあちらこちらに伸びており、まるで迷路のようだ。放し飼いの犬たちが、迷うことなく歩いている。

この町の中心に映画館の「昇平戲院」がある。金鉱として最盛期を迎えた九份で、仕事を終えた金鉱労働者のために毎晩上映された。「この辺りには1万人が住んでいました」とガイドの声が聞こえる。

ここで、一般の観光客は引き返すか、ほかのコースを辿るのが、まだ先に道がある。そこは観光客は全くおらず、さっきまでの喧騒が嘘のように静かだ。ガスが深くなったのか、ますます異次元にいる気分になってくる。ひょっとして帰れなくなるので



重みと台湾人の気骨を感じさせられる。改めて戦いの中で生まれた歴史を肌で感じ取れるスポットだ。主にバスで訪問する観光客は多いが、正面のスペースに駐車する時間が決められていて、時間経過とともに警察の取り締まりも厳しい。限られた時間を厳粛な気持ちで礼拝したいスポットだ。アクセスは地下鉄劍潭駅から約1.5キロ徒歩で15分程度。圓山駅から大直駅からも行く事は可能だ。



瞬きひとつせず立つ門番

英霊を祀る「忠烈祠」

台北松山空港の北部に位置し、台北の代表的なホテル圓山大飯店の近隣にある忠烈祠(ジョンレイター)は、33万の英霊が祀られている。1911年の辛亥革命など一連の革命の戦いで命を落とした志士、軍人の位牌や遺品が祀られている。今日の台湾の礎を築く事になった革命で命を落とした勇敢な英霊たちがこの大殿堂に祀られていると思う時、神聖な気持ちにさせられる。大殿堂の門では、決まった時間に門番の衛兵交代の儀式が粛々と行われる。まばたきさえしないといわれる両側に立つ門番は、陸・海・空の先鋭の衛士が交代で受け持つ。毎日定刻に行われる儀式は、歴史の

瞬きひとつせず立つ門番 拝したいスポットだ。アクセスは地下鉄劍潭駅から約1.5キロ徒歩で15分程度。圓山駅から大直駅からも行く事は可能だ。

100%海洋性コラーゲン 美織物語

特別抽出法利用。天然の魚鱗から抽出されたフィッシュコラーゲン、無汚染で安全。飲むフィッシュコラーゲン、無添加で安心。低分子量、消化吸収がしやすい。高品質45000mg配合。

詳しくはホームページへ <http://scaletalk.jp> ●お問い合わせ 03-5812-4868 info@scaletalk.jp

有限会社 興亜 東京都台東区上野3-21-1 宮本ビル2F



★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥21,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

●代辦中國、東南亞諸國簽證、臺灣證、港澳 ●日本國內観光、温泉、滑雪旅行 ●世界各地便宜機票、酒店及團體旅行 ●來日團體的酒店、派車、導遊 ●電腦訂位、迅速、確實

※銀行匯款口座 三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店 (普) 3678888 (名義) 嘉南觀光(株)

精通國、臺、日語服務親切

營業時間：週一～五 9:30～18:30 週六 9:30～13:00
TEL : 03-3366-3988 FAX : 03-3366-2989
地址：〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

Digest News ー 2週間の出来事をダイジェストで振り返ります

Mar.15-31

Mar.15 高雄の大型ショッピングモール、店舗の2割を日系ブランドに

張国光總經理が11日に明らかにした内容によると、統一企業(ユニブレジデント)グループが高雄に持つ大型ショッピングモール「夢時代購物中心」(ドリーム・モール)が、店舗全体で日系ブランドが占

める割合を現在の約1割から2割まで引き上げること。ネームバリューのある企業の誘致で、夢時代のブランド価値を高める方針を示した。

Mar.15 台南で「絆の桜」植樹へ

台湾との文化交流事業などを行う日本の団体、日台スポーツ・文化推進協会は、震災で約200億円の義援金を贈ってくれ

た台湾の人々に感謝の意を示すため、「絆の桜」と名付けた桜の苗木を4月14日に台南市で植樹すると発表した。

Mar.16 日台空の便 さらに拡大へ

長栄航空(エバー航空)は13日、「ハローキティ・ジェット」を5月23日以降2機増やし、台北・松山ー羽田を運航すると発表した。また、これまで日本便がなかったチャイナエアラインの子会社、華信航空(マンダリン航空)が4月14日より台中ー

沖繩那覇線、5月16日から台北ー桃園ー沖繩石垣線を新規開設。復興航空も6月を境に新規就航を目指しているとのこと。



Mar.17 台湾初の「クラウドバレー」がスタート

台湾初のクラウド産業の集積エリア「台湾雲谷(クラウドバレー)」が14日、本格的にスタートした。台湾の最大大手「中華電信」やノートPCメーカー「華碩」のほか、富士通、マイクロソフト、インテル

など、国内外から計30社近くの大手企業が加わっているという。台湾雲谷の立ち上げにより、今後、外国のバイヤーがここでワンストップサービスを受けられることが期待されている。

Mar.18 外務省が海外向けCM制作 震災の風評被害解消めざす

外務省はこのほど、東日本大震災による風評被害を解消し、日本のイメージを回復と向上につなげることを目的として、

日本と東北の魅力を外海に向けて発信する4種類のテレビCMを制作。Youtubeでも視聴ができるとのこと。

Mar.18 台湾、工業競争力は世界11位

国連工業開発機構(UNIDO)が今年1月に発表した「2011年工業発展報告書」によると、台湾は2009年の調査対象である118の国・地域のうち「工業競争力達成度指数(CIP)」が世界で11位になり、前回より1ランクアップした。

同報告の中で、台湾の製造業の生産が多様化し、且つ永続的に向上しており、世界の製造業のバリューチェーンと生産ネットワークにおける台湾の役割は、日増しに重要になりつつあると示されている。

Mar.19 台湾の献血率、世界1位 ー facebookで馬總統が語る

台湾の馬英九總統は18日、自身のフェイスブックを通じて、台湾の人々の献血率が8%に達し、日本、韓国、欧米諸国を抜

いて世界1位だと語るとともに、若者が献血の習慣を身につけるよう希望した。

Mar.20 台湾、南投県長が観光地アピールのために4月訪日

台湾中部にある南投県の人気観光名所の「集集鎮」を日本人観光客にアピールするため、同県の李朝卿県長が4月に訪日する予定とのこと。

「集集鎮」は台湾で最も面積が小さい鎮(日本の町に相当)としても知られており、さきごろ行われた交通部観光局主催の『台湾十大観光小城』の一つに選ばれている。

Mar.21 台湾映画『セデック・バレ』が大坂アジア映画祭で観客賞受賞

第7回大坂アジア映画祭の各賞が18日に発表され、台湾映画『セデック・バレ / Seediq Bale』が観客賞を受賞した。今回の映画祭では台湾公開時と同じ『セ

デック・バレ 太陽旗』と『セデック・バレ 虹の橋』の2部構成、計4時間半に及ぶ完全版で日本初上映され、計4回の上映はいずれも満席となる熱狂ぶりを見せた。

Mar.21 新組織「台日産業協力推進室」運営開始

台湾の經濟部(日本の経済産業省に相当)は21日、日本企業の直接投資を誘致する専門組織「台日産業協力推進室」の運営を開始した。

日本企業による投資の受け入れ窓口となるほか、台日の中小企業やベンチャーキャピタルの交流などを促進する。

Mar.22 復興航空、日本子会社を設立へ

台湾の復興航空(トランスアジア)は20日の董事会で、日本子会社を設立する方針を固め、日台定期便の増便実現にまた

大阪/関西(週7便)、福岡(週7便)、沖繩/那覇(週7便)、札幌/新千歳(週2便)、函館(週2便)、旭川(週1便)、帯広(週1便)、釧路(週1便)の計28便。域内の航空会社では最多となる。今年6月には第1弾となる台北ー大阪便が就航する予定とのこと。

Mar.22 岩手と宮城の合唱団が台北で熱唱

東日本大震災で被災した岩手県と宮城県の市民合唱団のメンバー約160人が20日、台北市内で開かれたチャリ

ティコンサートに出演し、台湾のエバーグリーン交響楽団との協演した。

Mar.23 「Earth Hour 1時間を地球のために」環境保護署が消灯活動を呼びかけ

行政院環境保護署(以下、環保署)は、「中興野保保護協会(以下、荒野保護協会)」が3月31日午後8時30分ー9時30分に実施する「Earth Hour(アースア

ワー)」の消灯活動に呼応し、文書で台湾の各政府機関に対応を要請すると共に、国内の各企業、民間団体、個人も一緒に参加するよう呼びかけている。

Mar.24 住友商事が台北市にドラッグストアを出店予定

住友商事株式会社(本社:東京都中央区、取締役社長:加藤進、以下「住友商事」)は22日、三商行股份有限公司(本社:台湾台北市、代表:陳翔立、以下「三

商行)と台湾におけるドラッグストア事業の共同展開に向け、合弁会社を設立し台北市内にドラッグストアを出店することを合意したと発表した。

【投資・賃貸】首都圏の優良物件情報

Real estate advertisement for SANTIOMI CORPORATION. Features various properties for sale and rent in the Tokyo area, including listings for '亀戸', '谷塚', '大塚', and '王子'. Includes contact information and a company logo.

Real estate advertisement for FAF不動産コンサルタント. Features listings for properties in '代々木公園', '千早', '横浜片倉町', '松原赤堤', '白金台', and '白金高輪'. Includes photos of buildings and detailed descriptions of each property.

東京中華学校が卒業式を開催



卒業生と貴賓の皆さん

東京中華学校(劉劍城校長)は3月18日、高中部53期17名、中学部63期25名、小学部65期22名の卒業典禮(卒業式)が開催された。会場の同校体育館には、卒業生の父母、在校生、同校OBなど100人以上が出席。また伝統ある同校の卒業式にふさわしく、貴賓席には、代表処馮寄台代表をはじめとした、華僑を代表する人たちの顔ぶれが並んだ。

式は劉校長の司会により、厳かななかにも和やかな雰囲気で行われた。送辞、答辞は北京語、日本語の両方で

横濱中華学院の卒業典禮(卒業式)が3月16日、神奈川県民ホールで開催された。同校は、1898年2月に訪日していた孫文が、横濱に設立した大同学校が前身で日本で最初の中華学校。

今回の卒業生は、小学部(小学校)28人、中学部(中学校)14人、高中部(高等学校)19人の計61人。

伝統のある同校の卒業式にふさわしく、来賓の顔ぶれには多彩な人物が揃い、台北駐日経済文化代表処馮寄台代表、横浜分処李明宗処長、横浜華僑総会施梨鵬会長や、横浜市内の小中学校の校長先生など十数人。

来賓の祝辞が終ると卒業生の一人ひとりに、校長の施恵珍先生から卒業証書が手渡された。そして、在校生の送辞、卒業生の答辞が始まると、涙ぐむ学生の姿が見られるようになった。高中部の卒業生の多くは、慶応大学、法政大学や医学部、薬学部などへの進学が決まっている。

横浜中華学校が卒業式を開催



卒業生と教師の皆さん

式典は卒業生の退場を、父母が盛大な拍手で送り感動の裡に閉会となった。

佛光山が東日本大震災一周忌法要



散華をする満潤法師

未曾有の被害をもたらした東日本大震災から1年。3月11日には、各地で慰霊祭が行われた。

岩手県大船渡市の大船渡港サンアンドレス公園では、『東日本大震災一周年 鎮魂と追悼市民のつどい』が行われた。この法要では、佛光山本栖寺住職満潤法師と、立本寺住職でNPO法人『災害危機管理システムEarth』理事長石原眞正氏が参加。両宗派による読経のコラボが実現した。さらに高名な

二胡奏者、程農化氏による二胡の演奏も加わり、厳粛で人の心を打つ慰霊祭となった。満潤法師と石原眞正住職は、1年前の震災時、台湾からの救援部隊を被災地に派遣する際、宗派の垣根を越え協力している。

「台湾からの救援部隊が、昨年の3月13日に来日しました。しかし、手続きの問題で被災地に行くことができず、私たちのものに、相談に来ました。そこで、宗派は異なりますが、石原様のNPO法人のお力を借りて、3月15日に救



満潤法師と石原住職を囲んで

援隊を被災地に送り出しました。その際、石原様は救援隊の先頭に立って、現地に赴いてくれました」と満潤法師は述べた。その時以来の強い結びつきにより、今回のコラボとなった。参加した市民は、真剣に読経を聴き、遺族に想いを馳せるのか涙ぐむ人も多く見られた。

最後は参加者全員で海に向かい散華を行い、満潤法師は散華と同時に読経を行い、市民の感動をさらに呼んだ。

横浜佛光山が仏教講話会を開催



講話をする永固法師

国際佛光会神奈川分会が、3月13日仏学講座を開催した。講師は、永固法師で演題は「超越の力」。場所は横浜佛光緑(横浜市中区)。

永固法師は、日本京都佛光大学を卒業後、佛光山宗務委員、佛光山台北道場、カナダバンクーバー佛光山、トロント佛光山、ニューヨーク佛光山寺住持、国際佛光会世界総会アメリカ東区副事務長、国際佛光会中華総会事務総長を歴任。現在、佛光山叢林学院女子部学部長を務める。

また、ニューヨークでは、華僑ラジオ放送局とカナダ中国語ラジオ放送局で、弘法番組の司会を務めた。そして、ニューヨーク市立大学で仏学講座を行うとともに、北米世界日報、世界週刊でコラムを連載していた。現在、『人間福報』のコラム作家である。著書には『説故事的旅程』(旅の物語)がある。

会場には、100人を超える老若男女が詰めかけ、みな熱心に講話に聞き入っていた。永固法師は、時にユーモアを交えながら、来場者の笑いを誘い、具体的な事例を挙げて分

かりやすく、佛教の教えを語った。「十分に衣類があるのに、まだ新しいものを手に入れようとする執着は捨てて、そのお金を寄付すれば、多くの人の役に立ちます。衣類を買えば、自分一人だけにしか役に立ちません」「私たちは人を助けなければなりません。生きていく意味が人を助けることによって、得られます」と語った。

講話会は、多くの感動を呼んで閉会となった。

台湾物産館

台湾

物産館

館

台湾物産館では、安全で美味しく、高品質の台湾本場の味をお楽しみいただけます。

売れ筋商品満載！本場の商品を豊富に取り揃えております

<p>売れ筋第1位</p> <p>奇美豚肉水餃子 (ブタノクスイギョウサ)</p> <p>皮がもちもち、中身がジューシーな台湾の伝統的な餃子の味です。水餃子、焼き餃子に最適!</p> <p>内容量: 17g×15個</p> <p>価格: 210円 (税込)</p>	<p>売れ筋第2位</p> <p>新竹ビーフン (シンチクビーフン)</p> <p>主な原料はお米なので、米の色と香りが強く出ているのが特徴で、歯ごたえがあります。野菜と肉類などの具材と一緒に炒めたりスープに入れて、具材とともにスープに入れた汁ビーフンとして食べ、台湾の代表的な家庭料理の一つです。</p> <p>内容量: 150g</p> <p>価格: 198円 (税込)</p>	<p>売れ筋第3位</p> <p>黒落花生 (クロラッカセイ)</p> <p>新鮮な落花生を畑で採って、そのまま乾燥・焙煎し、無駄な手間なし、質朴な風味が保存します。ポリフェノールの一種であるアントシアニンが黒落花生の薄皮にたっぷり含まれています。</p> <p>内容量: 180g</p> <p>価格: 298円 (税込)</p>	<p>売れ筋第4位</p> <p>特製肉まん (トクセイニクマン)</p> <p>当店自慢台湾肉まんです。お子様から大人まで楽しめる一品です。朝食、おやつにぴったり!</p> <p>内容量: 100g×5個</p> <p>価格: 698円 (税込)</p>	<p>売れ筋第5位</p> <p>奇美(黄金)パイナップルケーキ</p> <p>台湾人気のお土産と言えばパイナップルケーキです。チーズ、バター、卵黄を使った生地がサクサクほろほろで美味しい! たっぷりパイナップルを使ったあんも甘すぎず、お茶請けなどに最適! お土産どうぞ。</p> <p>内容量: 50g×12個</p> <p>価格: 2,000円 (税込)</p>		
<p>冷凍</p> <p>ポーク焼売 内容量: 20g×15個</p> <p>新鮮な豚肉を使った風味のあるシュウマイです。おかずにも最適。</p> <p>価格: 630円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>高菜まん 内容量: 65g×6個</p> <p>ベジタリアンにおすすめです。高菜の風味と食感が楽しめる一品です。</p> <p>価格: 860円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>ごまあんまん 内容量: 65g×6個</p> <p>余計なものはない、ごま本来のおいしさで香りを楽しめる一品です。</p> <p>価格: 800円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>野菜餃子 内容量: 17g×26個</p> <p>たっぷり野菜を混ぜたヘルシー餃子です。厚めの皮がもちもちして美味しい! 焼き餃子、水餃子でも美味しくいただけます。スープ餃子もオススメです!</p> <p>価格: 250円 (税込)</p>	<p>緑竹筍(皮なし)</p> <p>添加物一切使用しておりません。柔らかい肉質、豊かな香り、シャキシャキな食感を持つ、煮物、汁物、炒め物などいろいろ使えますが、冷蔵庫に入れて、よく冷やして、マヨネーズをつけて食べるのもオススメです。</p> <p>内容量: 3本</p> <p>価格: 800円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>豚肉貢丸(ミートボール)</p> <p>豚肉を原料としたすり身団子。肉汁がたっぷり、鍋やスープに最適。</p> <p>内容量: 300g</p> <p>価格: 650円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>台湾紅標米酒 内容量: 600ml</p> <p>厳選した米を原料にした蒸留酒。台湾料理に欠かせない、食材の生臭みを抑えたり、料理の下味として使われる料理酒。</p> <p>価格: 819円 (税込)</p>
<p>冷凍</p> <p>ドライイチ 内容量: 100g</p> <p>砂糖、添加物一切使用していない、半乾燥タイプで仕上げました。新鮮なイチゴに引き出した食感が魅力です。低温乾燥技術により、新鮮なイチゴの甘みと香りがそのまま凝縮された、濃厚な味が味わえるしっとり柔らかなドライイチゴです。</p> <p>価格: 300円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>台湾香腸(タイワンソーセージ)</p> <p>豚の挽肉に台湾独特の調味料や香辛料を加えて作られた台湾風ソーセージです。内容量: 5本入り</p> <p>価格: 680円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>花仁落花生 内容量: 180g</p> <p>台湾雲林県産100%珍しいトラ模様の落花生は香ばしい薄皮ごとお召し上がりください。</p> <p>価格: 298円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>ブラックオカ入りタピオカドリンク</p> <p>台湾で数えだせない人がいない! 台湾庶民的なドリンク-タピオカミルクティー-自分でも手軽にできちゃいます! 湯煎または他の器に移してレンジで加熱し、ミルクを加えてタピオカミルクティーが完成!</p> <p>●ミルクティー ●抹茶 ●各75g ●ウロロジャスミン ●プレーン味 ●キャラメル ●ブレンド</p> <p>価格: 各 250円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>黒松クアバドリンク 内容量: 320ml</p> <p>価格: 140円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>満漢大餐 牛肉麵 内容量: 192g</p> <p>価格: 350円 (税込)</p>	
<p>冷凍</p> <p>泰山八宝粥 内容量: 380g</p> <p>価格: 150円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>紹興酒各種 内容量: 300ml</p> <p>価格: 472円 (税込)~</p>	<p>冷凍</p> <p>黒松沙士(タイワンコーラ) 内容量: 330ml</p> <p>価格: 140円 (税込)</p>	<p>冷凍</p> <p>蘋果西打(アップルサイダー) 内容量: 330ml</p> <p>価格: 130円 (税込)</p>			

他にもまだいろいろございます。詳しくは台湾物産館笹塚本店、YAHOO! ショップ、楽天市場まで。

台湾物産館 笹塚本店
〒151-0073 東京都渋谷区笹塚2-14-15 ヴェルト笹塚ツインビル1階
TEL&FAX: 03-5304-7801
営業時間 10:00~20:00
<http://www.taiwan-bussankan.com>

台湾物産館 YAHOO! ショップ <http://store.shopping.yahoo.co.jp/taiwanbussankan>

台湾物産館 楽天市場店 <http://www.rakuten.co.jp/taiwan-bussankan>



台湾を憶う日本人②

魅せられた「好山好水」「好人情」の里 — 秋元哲哉さん —

台湾東部の小さな温泉に魅せられている秋元哲哉さん。両親は教員で1964年に千葉県市川市で生まれた。「高校の地理の授業の影響で旅行好きになった」と語る。京都の立命館大学の文学部地理学専攻科を出て経済学部に入りソビエト経済を学んだ。1990年に都の職員になった。秋元さんが初めて台湾に行ったのは経済学部の頃。台湾の日本人学校の教師をしていた叔父の誘いでいった。その時は台北に。その後、一人で嘉義や阿里山に出かけて行った。1993年からしばらくブルガリアやハンガリーなど東欧に足をのびた。経済学部で社会主義経済を専攻したからだった。ドミノ倒しに東欧社会主義は倒れていくのだが、ブルガリアは画一化された建物に社会主義の残滓が残っていて、無機質な街並みに「暗い印象を受けた」(秋元さん)という。

再び台湾に目が向いたきっかけは1冊の本だった。台湾は北や南、西側は紹介されていたものの東側は、ほとんど紹介されていなかった。「地理」を学んだ秋元さんとしては、知られざる東側に興味があった。手にした本は、ユーモア企画『雑学紀行「台湾」(松本暁美著)。232頁の本の後ろ半分は温泉ガイド。前半は台湾の街歩き。その中に目にとまったのが「羊羹と出会った街「玉里」」。甘味党の秋元さんは「なぜ台湾に羊羹?」。花蓮と台東を結ぶ花東線の南寄り玉里に足を運んだのは1997年12月のこと。和菓子羊羹は、日本



写真提供: 秋元哲哉

時代の名。羊羹屋のおばあさんは日本語世代で親切。近所のおじいさんが「こんばんは」といって入ってきた。生活の中に日本語が残っていた。と秋元さん。羊羹は、小豆、烏龍茶、緑茶、蜂蜜、リンゴ、パイナップル味とバラエティに富んでいた。そして玉里から山の方に安通温泉がある。ここも秋元さんの目的だった。歩くと40分かかるというのでタクシーで移動することに。この頃はタクシー料金はメーター制でなく、交渉して決める。苦い経験があった。台北や嘉義で、タクシーを降る時になってボラれたからだ。困っていた時に、日本人が来ていると聞いた日本語の女性の(日本語世代)がやってきて、運転手と値段交渉したうえ、タクシー代もだしてくれたいという。(この女性。日本人がこの町に来て困っている)と必ずといっていいほど、どこからともなく現れて、助けるのだという。いまでは、80歳代後半とか。月光仮面のような女性だ)。

『いかにも台湾、やっぱり日本』第18回

「肉まん? ピザまん?」

作家 亜洲奈みづほ

台湾で単独取材を強行中、食堂に、たち寄り余剰がないときなど、昼食がわりにコンビニの肉まん(肉包)を、よくほおばったものだ。肉まんは、私の取材の強い味方である。

そう信じていた、当時は、まさか肉まんが生首の代わりだったとは、つゆも知らずに...。なんでも肉まんの発祥は、三国志演義によれば、1800年前の蜀の時代までさかのぼるといいます。かの有名な諸葛孔明が成都に帰る途中、大河が氾濫してしまい、行く手をさえぎってしまった。すると地元の老人いわく、河の神の怒りを鎮めるためには、人間の生首を、いけにえとして擲らなければならないとのこと。そこで諸葛孔明は知恵をひねり、かわりに小麦粉の皮に肉をつめたものを大河に投げ入れた。すると氾濫がおさまってしまったという。

そんな風変わりな由来のある肉まんだが、時は、くだつて現代。「コンビニで肉まんを」このシステムは日・台共通となっている。本来、台湾では肉まんは、せいろで蒸されるものであったのだが、日系資本と合併(もしくは日本単独資本)のコンビニで、日本式の肉まんがラスケースのシステムを導入したところ、定着したようだ。今では台湾のコンビニで、肉まんのケースを置けない店を探すほうが難しいほどだ。しかも台湾では、日本で目にかかることのできない、現地スタッフの工夫による、グルメメニューが、めざましい。

たとえばさまざまな中華料理の炒めもの入り。またはふさふさとした食べごたえのビーフン入り。そぼろ肉ごはん「魯肉飯」の影響か、そぼろ肉入りもある。大盤振る舞いで、うずらの卵が詰められたものもあった。さらにクリーム

を包みにねりこんだ具なしの菓子パンふうのもの。あんまんならぬ、ごまペースト入りなどなど。数えあげれば、きりがありません。

ところで日本で肉まんが食べられるようになったのは諸説ある。1915年に神戸の中華料理店「老祥記」が豚餡頭を売りだしたという説と、1927年に中村屋が中華餡頭を売り出したという説がある。

日本も台湾も、いずれの国もフレキシブルな国民性を持つのだが、肉まんのバリエーションのくりひろげかたは、それぞれ別の経緯があった。台湾は中華料理のアレンジ。いっぽうの日本では、肉まん自体が舶来ものであるだけに、変わりようも突飛である。台湾人から見れば不思議に思われるだろうが、たとえばカレーまん。さらにはピザまんまで。聞いたところによれば、こんな品も売られたことがあるらしい。チーズラザニアまん、ハンバーグまん。プリンまん? ミルクキャラメルまん!? 聞いているうちに、何の料理か分からなくなってしまうではないか。この発想、日本人の得意とする、舶来ものの日本式消化方法だろうか。たとえば舶来のパンと伝統のあんを合わせて発明された、あんパンや、同様の原理でできたカレーうどんなどと、同じ発想と思われる。

バリエーションの方向は違えど、アレンジ上手な日本と台湾。肉まんは中華圏から日本への影響であるならば、逆に肉まんケースを



肉まんバリエーション。中央のものはビーフン入り

コンビニに常設するのは日本から台湾への影響だ。こうして相互に行き来する、文化は生き物のようなものかもしれない。

そうそう、これは余談だが、コンビニで誰でもコーナを設けるのも、日本から台湾への影響だ。それだけにとどまらないのが台湾で、烏龍茶煮込み卵(茶葉蛋)の鍋がコンビニに常設されているのも、もうひとつの台湾風バリエーションかもしれない。

夜市は台湾の「盛り上がり」の原点

台湾で活躍する日本人テレビ司会者 - MATSU



日本人の若者が観光や短期留学で台湾を訪れるのがブームになりつつある。日本の閉塞感、円高、航空券の値崩れ、親戚が多い土地柄、豊富な食文化、ビジネスに結びつけるための中華圏への入り口など複数の理由が重なったことだ。そして、最近、特に日本の若者が行きたがる場所がある。

その場所とは、我を忘れて盛り上がるのができる「クラブ」だ。クラブとは広いスペースに大音量の曲が流れ、踊るディスコのようなスペース。日本ではかつてのジュリアナなどのイメージだ。忠孝東路のクラブは午後11時を過ぎると、客が増えはじめ、薄暗い館内は独特の興奮を作り上げる。台湾人の若者が中心の客層だが、欧米系、黒人系の外国人の姿も少なくない。入場料も数百円と手頃。ダンスの心得のある人は必ず踊っていきれば運動にもなる。タクシー運賃の高い東京では、終電時間を越す訳にかず、閉店時間を気にしななければならないが、タクシー運賃が高くない

が、短期間限りのもの、出店の品は高いし、日常的とは言えない。原宿表参道とも、また違う。

また台湾夜市では、行列ができる人気店とそうでない店の区別がはっきりしている。食べ物単価が安く、値下げによっての効果が生じにくい(日本では食べ物も「激安」が行列の理由になる)。数十もチャンネルがある台湾では一チャンネル当たりの視聴率、影響力は低く、テレビでの宣伝効果も出づらい。やはり、人気不人気の差は、「味」。「行列」は味を判断する上での大きな指針となる。味覚が鋭い台湾人、行列ができていく店を運ぶと、うまい店に当たる可能性が高いというわけだ(日本では行列に誘われて食べても、時々、外すことがある)。士林、臨江街、南機場、寧夏、師大...挙げればキリがないが、夜市は、ただ歩いているだけでも高揚感を得られ、日常からの開放感に浸れる場所である。



台北では時間を気にせず楽しむことができる。とはいっても、台湾の「盛り上がり」の原点は、やはり夜市だろう。日本で夜間、学生や若者が集う場所と言えば、ゲームセンターなど、健全と呼べる場所は少ない。それが、台湾での若者はスポットとなると、夜市。ジャージ姿の学生(台湾ではジャージ姿で通学する学生をよく見る)が、夜市で香腸排(鶏の唐揚げ)にかぶりついている姿など、微笑ましい。トレンドの衣服、カラフルな雑貨、各種とりどりの食べ物、立ち食いにも表情あり。甘い香り、揚げ物の香ばしさ、臭豆腐のような個性強い匂い...。ニオイも入り混じる。買った食べ物は歩きながら頬張るのが主流、歩き食い、立ち食いにも表情あり。

なぜ日本には夜市が存在しないのだろうか。夏祭りが夜市のような雰囲気醸し出す

MATSU プロフィール MATSU(阿松)

台湾で活躍する日本人テレビ司会者。台湾で放送されている番組内でMCを務める。これまで本島の東西南北 / 金門 / 馬祖 / 蘭嶼 / 綠島 / 小琉球等を食べ歩き、番組内では「台湾の食の風景」を伝えている。同シリーズはアメリカ、カナダ、中国、日本など世界で幅広く撮影を行い、その映像を台湾の視聴者に届けている。

台湾でのいすゞトラック販売について

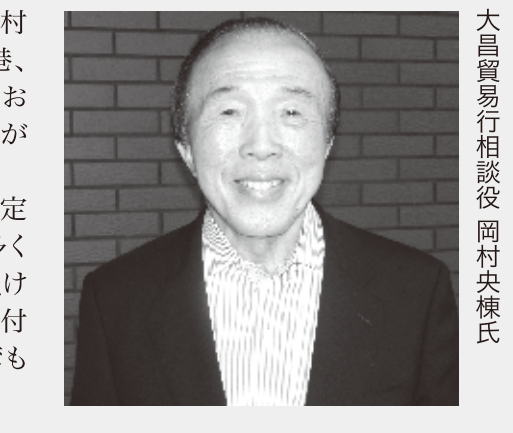
大昌貿易行では、本年1月より台湾でのいすゞトラックの総代理店となった。同社の本社は香港の総代理店大昌行集团有限公司で、日本法人の設立は1951年、資本金4億8千万円の歴史ある企業だ。

いすゞ自動車とは海外でのトラック販売の日本窓口として、30年以上提携している。これまで香港、マカオ、中国、シンガポールでいすゞトラックの総代理店だったが、今回台湾も加わった。

昨年まで同社の社長、会長を歴任し、現在

てもいすゞトラックを選んでくれます」と岡村氏はその秘密を明かしてくれた。また、香港、マカオでは年間4500台を販売している。なお香港では、いすゞの小型トラックNシリーズが32年連続販売No.1を誇っている。

そして「台湾では月に200台の販売を予定しています。ボルボや三菱などライバルは多くいますが、いすゞの品質は世界一なので、負けるとは思いません」と台湾への意気込みを付け加えた。今季の同社の販売台数は台湾も加え、1万3千台を予定している。



大昌貿易行相談役 岡村 央棟 氏

旅日記(那須編)

訪問当日は雨。足元の悪い中、那須へ家族4人で出発した。現地までは震災の爪痕を見ながら一般道路で走行。途中、茨城の道の駅に立ち寄り、通常に5分の1程度の来場者との事だった。そしてそのまま那須へ直行した。

那須は那須山からの吹き降ろしで、気温2℃で寒い歓迎を受けた。午後3時に西郷荘に到着!!木立の中の静寂なところに位置し、那須での数多い別荘地の中では、古い旅館のイメージだ。家族4人で配膳からすべて行っており、家族的な雰囲気、旅館というより親しみやすい民宿的な感じを受けた。ご主人の人柄からもそのように感じた。震災後の観光客激減でも、丁寧な娘さんたちの振る舞いもよく、頑張っていた。

すぐにお風呂に入ったが、温泉は源泉かけ流しで24時間入浴可能。お客様も少ない時間で、ゆったりと日々の疲れをとれる温泉であったので、夕食まで2度も入浴してしまった。

夕食は小鉢等家庭的な料理であるが最後の那須牛のステーキには子供たちもビックリ!!!私にはボリュームがありすぎて、全て完食することは不可能



顔より大きい那須牛ステーキを堪能

であった。

夜は持ち込みのお酒を飲みながら家族でカラオケタイム。朝は早々にゆったりお湯にはいるリラクゼーションタイム。ご主人は言っていた、「原発事故後の観光客激減は非常に大打撃であり観光客も自滅して観光バスも1台程度しか来っていない状況で、多くの方に来てくれるのを祈っていました」との様子だったという。私たち家族にとってはゆったりとした時間を過ごせる西郷荘であった。また疲れたときに訪れた場所でもあった。

**当社は被災地仮設住宅で実証した
驚異の遮熱塗装を
格安で提供いたしております**

遮熱塗装の御用命は仲村工業へ
TEL 0480-38-0067
FAX 0480-38-4063
お気軽にお問い合わせください

**防サビ工事
防水工事
建築営繕工事
承っております**

株式会社仲村工業
〒345-0004 埼玉県北葛飾郡杉戸町宮前391-85

無料で御見積り致します

世界華人工商婦女企管協会日本分会が日本の国会を見学

世界華人工商婦女企管協会日本分会が、3月9日衆議院議員、辻恵氏の主催による日本国会見学会に参加した。辻氏は大阪府17区より選出された民主党議員。東大を卒業後、弁護士となりその後政界へ転身、2009年より2期目となる。

参加者は謝美香会長、張素娥執行長、李玉華秘書長をはじめ顧問の邱貴美さん、星原淑子さんと理監事を合わせて11名。参議院本館2階の議員食堂で昼食を摂ったのち、本会議が開かれる参議院議場や、天皇陛下

がお入りになる御休所などを見学した。

今回の見学会について、謝会長は「35年間日本に住んで、初めての国会訪問でした。とても立派な建物で、見学できて嬉しく思いました。とても良い勉強になりました。このような機会を作っていただいた辻先生に感謝いたします。これからも協会の活動を頑張ってまいります」と語った。

最後に、記念写真を撮影し見学会は和やかな雰囲気のまま閉会となった。



国会見学会に参加された皆さん



衆議院議員、辻恵氏(左から2人目)を囲んで



シャンソン歌手の黒川泰子さんとデュエットする周東医師



開場前から詰めかけた大勢のお客さん

第6回チャリティ健康まつり開催

3月15日、越谷の越谷サンシティ大ホールで『第6回チャリティ健康まつり』が開催された。このイベントは、越谷で医療法人健身会を運営するCEO医学博士、周東寛氏が毎年主催しており、今回が6回目。

周東氏は台湾高雄市の出身。予防医学の権威で、テレビ出演は60回におよび、著作も数多く出版している。

「このイベントは当初、父母の希望で始めました。以前、プロの歌手を養成する人が肝臓がんと診断されたのですが、その人がカラオケは健康に良い、免疫力を回復するとおっしゃいました。そ

れに父が共鳴し、始めたものです」と、カラオケで免疫力が回復し、余命3か月と言われた人が、7年生き永らえた例もあるという。

最初のころは、越谷サンシティの小ホールで開催していたが、父親の死去により2年中断していた。しかし、周囲の人たちの声に押され、再開を決意。第4回目からは約2千人が収容できる大ホールでの開催となった。

開催時間が午前11時から午後7時までと長時間のため、来場者は自分の好きなコーナーの時間に来て、それを見終わると退場することも可能だ。

「午後の私の講演を聴くために来る人もいれば、朝から一日会場にいる人もいます。そのため、入場者の累計は2千500人以上になります。昨年は1300人でした。入場者は毎年増えています」

周東医師は、歳をとることは素晴らしいことだと強調する。「歳をとったからといっ

て、がっかりしないで頑張ろうと言いたい。寝たきりにならないで、洗剤と長生きをしてほしいのです」

日本人の死因トップのガンについては、「予防と早期発見が重要です。進歩した現代医学なら、早期発見したガンは100%治ります。症状が出てからでは、遅いのです。症状が無いうちに発見するようにしましょう。今日の観客の皆様は、私の医院で人間ドッグを10%引きで受けられます。うちには米国の最新医療設備が整っています」

さらに周東医師は、「日本と台湾の人に、医師として奉仕しながら生きていきたい、日台の橋渡しをしたいと

思っています」と熱意を込めて語った。

イベントは、黒川泰子さんやみち乃く兄弟などプロの歌手4組と歌謡教室の先生方、一般参加の人たち70人がカラオケを熱唱。周東医師がステージに立ち、プロ顔負けの歌唱力を披露すると一気に会場は盛り上がった。

周東医師は、歌と講演会で最後までイベントに参加。60歳とは思えない体力と気力で、観客全員に元気を与えていた。

観客の人たちも「先生に元気を頂いた」「歳をとることは素晴らしいことだと分かった」と感想を述べていた。

在日台湾商工会議所が いすゞ自動車藤沢工場見学会を開催



見学会に参加した会議所といすゞ自動車スタッフの皆さん



李会頭(右)より記念の盾が贈られる

在日台湾商工会議所(李懋鎮会頭)が、3月23日いすゞ自動車藤沢工場の見学会を開催した。参加者は台湾華僑のほか、台湾に関係の深い日本人ビジネスマンをあわせ、総勢36人。朝10時半に新宿より、貸し切りの観光バスで藤沢に出発した。

李会頭は、見学会の冒頭「いすゞのトラックはビジネスではよく使いますが、製造工程を見るのは初めてです。勉強していきたい」と述べた。

いすゞ自動車藤沢工場は、1961年の開業で面積は101

万平方メートル。東京ディズニーランドとディズニーシーを合わせたものと、同じぐらいの敷地を誇る。

ここでは、ガガやフォワードなど大型、中型トラックの共有製造ラインとエルフなど小型トラックの製造ラインのふたつがある。大型と中型トラックの製造ラインでは、大型と中型を交互に製造。ラインに流れてくるそれぞれの車台に合わせ、コンピュータが必要な部品を正確に供給する。これにより、少量多品種の製品が製造できる。このラインでは、昼間は1台あたり3,81分、夜は7,76分で製造される。小型トラック製造ラインも、コンピュータの管理により、正確に多品種の製品が製造される。さらにOEM契約により製造される他社の製品も、正確に他社のエンブレムが貼られ完成する。ここでは、1,7分で1台が製造されている。

工場内はとても清潔で、ロボットがトラックの溶接をしたり、フロントガラスをはめたりする様子、無人の部品運搬機が通路を進む様子を見ると、日本の技術力の高さを改めて



いすゞ自動車の会議室で藤沢工場の説明を受ける

認識することができる。

在日台湾商工会議所のメンバーも、その技術の高さに驚き、口々に「さすがだ」「すごい」と言っていた。

今回の見学会に感謝して、李会頭よりいすゞ自動車へ記念品が贈答された。最後に、今回の見学会の立案者、邱泮棟副会頭による感謝の辞が述べられた。

夢かなえ101 台北医学大学国際生徒募集

台北信義区都心に位置し、台北101ビルから800メートルの台北医学大学は創設52年、17学部で6000名の生徒が在籍し、三万余名の校友、附属病院三軒、計三千余床の病床を持っています。台北医学大学の偏差値は、私立大学ランキングでは一、二位で、教育部の大学評価では、医学部類で唯一六つの高評価を持つ大学です。

本校は、積極的に海外からの生徒募集を行っています。このため、外国人生徒数も年々伸長し、現在では三百余名に達しております。優秀な外国人生徒を奨励するため、本校では数多くの奨学金を外国人生徒に提供しています。国合会医務管理修士課程奨学金、台湾奨学金のほか、本校は奨学補助金を提供し、最高額の奨学金は月2万5千台湾ドルプラス毎学期5万台湾ドルの優秀研究生奨励金で条件も良いです。奨学金情報詳細は本校国際事務処ホームページまで。



【北医大の国際生徒の集合写真】



このほか、台北医学大学では優良な学習環境が整っており、新国際生徒と旧国際生徒との座談会を開催し、快適な宿泊環境を提供して新生徒が海外学習生活に適應するよう協力しております。授業では、無料中国語レッスンや、助教個別指導があり、在校生活のコンサルティングや補習を提供しています。祭日イベントや文化体験旅行なども行い、国際生徒の当地観察、そして視野を広げております。

【北医大では、専門分野の知識を勉強できるほか、異国文化の美しさと北医大の熱い人情を体験することができます】

現在、国際生徒修士課程は中国語による授業で、修士課程・博士課程は英語で授業を行います。2012年度の国際生徒募集定員数は、学士・修士・博士課程で合計149名(学士課程38名、修士課程81名、博士30名)。

学士課程の募集学科は、医学科、歯学科、薬学科、医学検査バイオテクノロジー学科、看護学科、保健栄養学科、公共衛生学科、医療事務管理学科、デンタルテクノロジー学科、口腔衛生学科。修士課程の募集学科は、歯学科、薬学科、医学検査バイオテクノロジー学科、看護学科、保健栄養学科、公共衛生学科、医療事務管理学科、医学研究所、臨床医学研究所、医学情報研究所、医学人文研究所、生物医学材料と口腔科学研究所、生薬学研究所、傷害防化学研究所、将来予測国際保健修士コース。博士課程の募集学科は、歯学科、薬学科、保健栄養学科、公共衛生学科、医学科学研究所、臨床医学研究所、医学情報研究所、生物医学材料と口腔科学研究所、神経再生医学博士コース、Cancer Biology and Drug Discovery学博士コース、トランスレーショナル医学博士コース。

国際生徒に多様な選択を提供しております。

募集期間:2012年4月13日まで

募集詳細:台北医学大学ホームページ http://www.tmu.edu.tw/english/inter/super_pages.php?ID=inter1

お問合せ:台湾(02)2736-1661 ext.2690 国際事務処

申込方法: <http://entero5.tmu.edu.tw/FrontIntrg/default.aspx>

※募集期間内に台北医学大学国際生徒入学申請システムに申込書を記入し、必要資料をアップロードしてください。



2月期訪台訪日統計人数

2月の日本人の訪台人数は134,284人で、前年比25.06%と大幅に増加した。訪台外国人旅行者の中でも、25.6%を占めている。累計でも23.3%となっている。1月が-6.80%と減少したが、2月期の増加分で累計が228,788人となり、累計の前年比では9.59%増とプラスに転じた。

一方、2月の訪日の台湾人は90,318人と前年比-8.76%と減少。しかし、1月は133,945人と前年比22.03%と大幅増だったため、累計では7.43%のプラスとなった。昨年は、東日本大震災の影響で3月4月ともに、4万7千人台と通常の半分と大幅に減少したが、本年は大幅に増加することは確実。

